



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 October 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 65(к) повестки дня  
**Всеобщее и полное разоружение: повышение  
эффективности методов работы Первого комитета**

## **Повышение эффективности методов работы Первого комитета**

**Доклад Генерального секретаря**

**Добавление\***

### **Содержание**

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от государств .....	2
Япония .....	2

---

\* Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после представления основного доклада.

## **II. Ответы, полученные от государств**

### **Япония**

[Подлинный текст на английском языке]

[1 октября 2004 года]

#### **Общая позиция**

1. С тем чтобы Первый комитет выполнял свою роль, существенно важно улучшить и активизировать его работу благодаря проведению конкретной реформы. Каждый год на рассмотрение вносится почти 60 резолюций, однако можно еще очень много сделать для повышения эффективности их осуществления, а следовательно, и для работы Первого комитета в целом.
2. Следует отметить, что интересы каждой страны в области разоружения и нераспространения носят многоаспектный и комплексный характер, у каждой страны есть свои приоритеты, а разные форумы выполняют разную роль. В разных странах существуют разные ситуации в плане безопасности, поэтому число и содержание резолюций неодинаково; мы должны учитывать и эту сложную международную обстановку, ставя перед собой цель сократить число резолюций. Мы должны уделить основное внимание не столько резкому сокращению числа резолюций, сколько совершенствованию методов работы, а число резолюций следует сократить сообразно ситуации и эффективным образом.
3. По некоторым вопросам, касающимся разоружения и нераспространения, почти нет расхождений во мнениях между государствами-членами. Время и финансовые ресурсы, высвобождаемые благодаря проведению такой реформы, следует направить на решение таких приоритетных вопросов, учитывая то, что наша работа должна быть нацелена на достижение конкретных результатов.
4. Для обеспечения существенного и быстрого улучшения работы Первого комитета можно было бы создать рабочую группу, в рамках которой заинтересованные стороны могли бы в пределах имеющихся ресурсов провести углубленное обсуждение.

#### **Конкретные аспекты**

5. Хотя Япония, в принципе, поддерживает предложение, внесенное Соединенными Штатами Америки, Организация Объединенных Наций не должна ограничивать право государств-членов свободно обсуждать вопросы, которые они считают важными. Поскольку в связи с изменением международной обстановки в плане безопасности Организация Объединенных Наций может включать в повестку дня новые вопросы, совершенствование основных методов работы с резолюциями должно осуществляться на «добровольной основе».

#### **Реформы административного характера**

6. Реформирование работы Первого комитета в целом имеет важное значение, однако необходимо использовать реалистичный подход, уделив основное внимание тем шагам, которые обеспечивают высокую вероятность достижения

успеха, таким, как проявление пунктуальности при проведении заседаний, сокращение продолжительности общих прений и придание им более целенаправленного характера и сокращение сроков принятия резолюций. Если говорить более конкретно, то на текущей сессии Первого комитета следует безотлагательно предпринять следующие шаги:

- проявлять пунктуальность при открытии заседаний,
- ввести в практику составление «скользящего» списка ораторов,
- завершить общие прения по истечении первой недели ежегодной сессии. Для достижения этой цели государства-члены должны договориться о том, что оратор будет говорить не более пяти минут, а его выступление будет посвящено ключевым элементам национальных заявлений. Такой процедуре могло бы способствовать использование светового таймера «зеленый/желтый/красный». Если делегации желают выступить с более пространственным заявлением, превышающим по продолжительности пять минут, это заявление должно быть представлено в письменном виде.

7. Крайний срок представления резолюций можно было бы оставить без изменения. Как было предложено Соединенными Штатами Америки, для содействия формированию консенсуса можно было бы продлить крайний срок представления проектов резолюций и решений до последнего дня второй недели ежегодной сессии. Однако для сокращения продолжительности работы Первого комитета или числа резолюций крайний срок следует оставить без изменений или сдвинуть вперед. Естественно, существует также следующая проблема: если крайний срок слишком сдвинуть вперед, то некоторым государствам может не хватить времени на подготовку. С учетом всего этого самым подходящим вариантом было бы сохранение статуса-кво.

8. Япония решительно выступает за ограничение числа и рационализацию и объединение исследований и докладов, поскольку это привело бы к ослаблению административной нагрузки и сокращению административных расходов. Особое внимание следует уделять стоимости проводимых исследований. Однако установление количественного предела является неуместным.

9. Членов Бюро следует избирать заблаговременно. Если говорить конкретно, то этот процесс следует начать сразу же после завершения нынешней сессии Первого комитета или даже — на неофициальной основе — в ходе работы Комитета, с тем чтобы мы могли начать работу по подготовке к следующей сессии Первого комитета как можно более плавно и как можно быстрее.

#### **Существенное улучшение методов работы с резолюциями**

10. Предлагаются следующие меры:

а) воздерживаться от включения в постановляющую часть резолюций или решений традиционного пункта о включении вопроса в повестку дня следующей сессии Генеральной Ассамблеи;

б) по возможности, вносить резолюции, принимаемые консенсусом и не содержащие значительных изменений, на двухгодичной или трехгодичной основе. Однако этот выбор следует оставить на усмотрение каждого государства;

с) включать положения об автоматическом прекращении действия в отношении всех мероприятий Организации Объединенных Наций, проводимых по инициативе Первого комитета, и/или резолюций, требующих принятия конкретных мер, обеспечив тем самым периодический обзор;

d) поручить Секретариату провести обзор и повысить эффективность и оперативность процесса оценки последствий для бюджета по программам с целью устранить ненужное замешательство по поводу резолюций, имеющих последствия для бюджета по программам. Добиваться повышения степени точности прогнозов в отношении последствий для бюджета по программам и обеспечивать более раннее уведомление государств-членов о финансовых последствиях принятия проектов резолюций и решений. Кроме того, государства-члены, предполагающие представить резолюции, имеющие последствия для бюджета по программам, должны сотрудничать с Секретариатом и заблаговременно уведомлять его с целью способствовать этому процессу;

e) что касается объединения резолюций, то это, в принципе, следует оставить на усмотрение каждого государства. Нельзя автоматически применять этот подход в областях, где могут возникнуть значительные расхождения в позициях или различия в подходах, используемых государствами-членами (например в области ядерного разоружения);

f) мы не можем поддержать предложение об установлении количественного предела в отношении числа резолюций, представляемых каждый год. Что касается какого-то количественного показателя, то следует принимать во внимание, как часто — раз в два года или раз в три года — представляются резолюции. Кроме того, если количественный предел будет очень жестким, возникнут сложности с тем, кого наделить соответствующими полномочиями и какие установить критерии с целью ограничить число представляемых резолюций или стимулировать объединение резолюций. Вопрос о том, из каких критериев исходить в отношении ограничения числа резолюций или их объединения, необходимо четко решить заранее, однако, как нам кажется, консенсуса в отношении таких критериев и прав достичь будет крайне сложно. В связи с этим началась бы долгая дискуссия, противоречащая целям процесса реформ. Поэтому мы считаем, что этим не следует заниматься;

g) Япония выступает за постепенный и практический подход к достижению ядерного разоружения. Основываясь на этой концепции, Япония ежегодно представляет Генеральной Ассамблее резолюцию, озаглавленную «Путь к полной ликвидации ядерного оружия». В ходе обстоятельных обсуждений, проводимых с разными странами в период, предшествующий представлению этой резолюции, Япония встречает широкую поддержку и понимание. Поэтому она считает, что этот долгосрочный процесс сам по себе имеет большую значимость, которую нельзя игнорировать.

#### **Совершенствование повестки дня**

11. Систематизацию повестки дня можно было продолжить в целях стимулирования активного обсуждения и рационализации прений. Однако вопрос о том, в какой степени рационализация повестки дня обеспечит большие преимущества по сравнению с нынешней практикой деления на тематические блоки, следует изучить более подробно.

**Общая продолжительность заседаний**

12. В соответствии с вышеизложенными предложениями, касающимися повышения эффективности, мы должны поставить цель сократить общую продолжительность заседаний с пяти до четырех недель. Этого можно было бы добиться за счет предполагаемого сокращения числа резолюций или сокращения продолжительности времени изложения общих заявлений.

---